

DREPTURI DE AUTOR © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. TOATE DREPTURILE REZERVATE.

Orice informație, inclusiv, printre altele, formulări, imagini, grafice sunt proprietățile Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (denumite în continuare „EZVIZ”). Acest manual de utilizare (denumit în continuare „Manualul”) nu poate fi reprodus, modificat, tradus sau distribuit, parțial sau în întregime, prin niciun fel de mijloc, fără permisiunea prealabilă scrisă a EZVIZ. Cu excepția cazului în care se stipulează altfel, EZVIZ nu face nicio garanție sau reprezentare, expresă sau implicită, cu privire la Manual.


Despre acest Manual

Manualul include instrucțiuni pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografii, diagramele, imaginile și toate celelalte informații de mai jos sunt doar pentru descriere și explicații. Informațiile conținute în Manualul pot fi modificate, fără notificare prealabilă, din cauza actualizărilor firmware-ului sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune în EZVIZ™ pe site-ul web (<http://www.ezviz.com>).

Înregistrare revizuire

Versiune nouă – ianuarie 2023

Recunoașterea mărcilor

EZVIZ™,  și alte mărci comerciale și sigle ale EZVIZ reprezintă proprietatea EZVIZ în diferite jurisdicții. Alte mărci comerciale și sigle menționate mai jos reprezintă proprietatea respectivilor deținători.

Declinarea răspunderii legale

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU COMPONENTELE HARDWARE, SOFTWARE ȘI FIRMWARE ALE ACESTUIA, ESTE FURNIZAT „AȘA CUM ESTE”, CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE, IAR EZVIZ NU GARANTEAZĂ NICI ÎN MOD EXPRES, NICI SUBÎNȚELES, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA OBLIGAȚIILOR TERȚILOR. ÎN NICIO SITUAȚIE EZVIZ, DIRECTORII, FUNCȚIONARII, ANGAJAȚII SAU AGENȚII SĂI NU VOR RĂSPUNDE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SECUNDARE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI ACTIVITĂȚII, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII SAU PIERDEREA DE DATE SAU DOCUMENTE ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS, CHIAR DACĂ EZVIZ A FOST AVERTIZATĂ ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, RĂSPUNDEREA TOTALĂ A EZVIZ PENTRU TOATE DAUNELE NU VA DEPĂȘI ÎN NICIUN CAZ PREȚUL INIȚIAL DE ACHIZIȚIE AL PRODUSULUI.

EZVIZ NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU VĂTĂMĂRI CORPORALE SAU DAUNE MATERIALE CA URMARE A ÎNTRERUPERII PRODUSULUI SAU A ÎNCETĂRII SERVICIULUI CAUZATE DE: A) INSTALAREA SAU UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE, ALTELE DECÂT CELE SOLICITATE; B) PROTECȚIA INTERESELOR NAȚIONALE SAU PUBLICE; C) FORȚA MAJORĂ; D) UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. SAU TERȚI, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, UTILIZAREA PRODUSELOR, SOFTWARE-ULUI, APLICAȚIILOR TERȚILOR ȘI ALTELE.

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE PRODUSUL CU ACCES LA INTERNET, UTILIZAREA PRODUSULUI SE VA FACE ÎN ÎNTREGIME DOAR PE RISC PROPRIU. EZVIZ NU ÎȘI VA ASUMA RESPONSABILITATEA PENTRU FUNCȚIONAREA NECORESPUNZĂTOARE, SCURGERILE DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU ALTE DAUNE CARE POT REZULTA DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECTAREA CU VIRUȘI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, EZVIZ VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ OPORTUNĂ DACĂ ESTE NECESAR. LEGILE DE SUPRAVEGHERE ȘI LEGILE PRIVIND PROTECȚIA DATELOR VARIAZĂ ÎN FUNCȚIE DE JURISDICȚIE. VĂ RUGĂM SĂ VERIFICAȚI TOATE LEGILE RELEVANTE DIN JURISDICȚIA DVS. ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. RESPECTĂ LEGEA APLICABILĂ. EZVIZ VA FI RĂSPUNZĂTOARE ÎN EVENTUALITATEA ÎN CARE ACEST PRODUS ESTE UTILIZAT ÎN SCOPURI NELEGITIME.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE CELE DE MAI SUS ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACEASTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Cuprins

Prezentare generală	1
1. Conținutul pachetului	1
2. Noțiuni de bază	2
Obțineți aplicația EZVIZ	3
Plan de cablaj de bază	3
Adăugarea dispozitivului la aplicația EZVIZ	4
Instalarea dispozitivului	5
1. Oprirea alimentării	5
2. Conectarea cablurilor.....	6
3. Instalarea dispozitivului.....	7
Operațiuni în aplicația EZVIZ	8
1. Pagina releului Wi-Fi	8
2. Pagină de comutare.....	10
EZVIZ Connect	12
1. Utilizarea Amazon Alexa	12
2. Utilizarea Google Assistant.....	13
SPECIFICAȚII	14

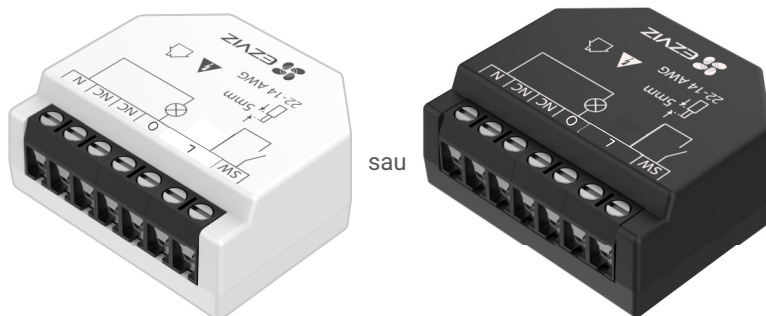
Prezentare generală

Releul T35 Wi-Fi este un întrerupător inteligent cu factor de formă mic, care permite controlul aparatelor electrice de la distanță prin intermediul unui telefon mobil, tabletă, PC sau sistem de automatizare a locuinței. Poate funcționa independent într-o rețea Wi-Fi locală sau, de asemenea, poate fi operat prin servicii de domotică în cloud.

Poate fi accesat, controlat și monitorizat la distanță din orice loc în care utilizatorul are conectivitate la internet, cu condiția ca dispozitivul să fie conectat la un router Wi-Fi și la internet.

Poate fi montat în cutii electrice standard de perete, în spatele butoanelor de alimentare și al comutatoarelor de lumină sau în alte locuri cu spațiu limitat.

1. Conținutul pachetului



Releu Wi-Fi (1 buc.)



Pin (1 buc.)



Informații de reglementare
(1 buc.)

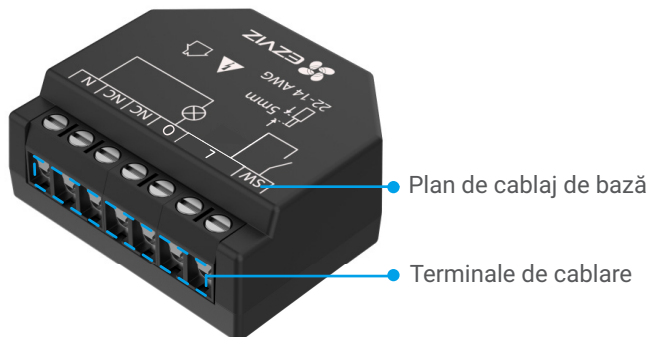


Ghid de pornire rapidă
(1 buc.)

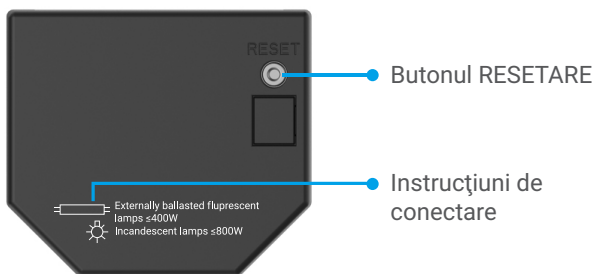
- Aspectul dispozitivului diferă în funcție de modelul achiziționat.
- Varianta neagră T35 se aplică wattmetrului.

2. Noțiuni de bază

Următoarea descriere ia ca exemplu T35 cu wattmetru.



Vedere frontală

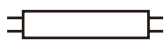


Vedere din spate

* Butonul RESETARE

Utilizați pinul pentru a-l introduce în butonul de RESETARE timp de 5 s. Dispozitivul va restabili setările din fabrică.

Instrucțiuni de conectare



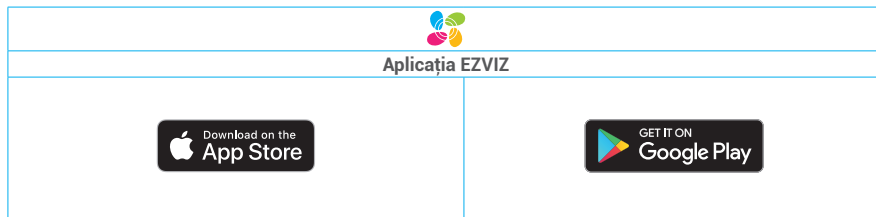
Produsul se poate conecta la lămpile fluorescente cu filament extern (0 - 400 W).



Produsul se poate conecta la lămpi cu incandescență (0 - 800 W).

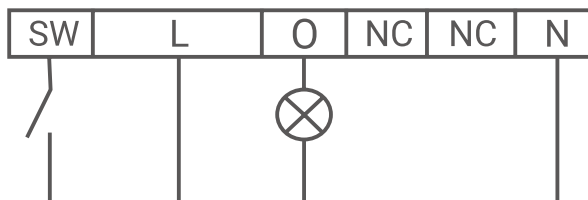
Obțineți aplicația EZVIZ

1. Conectați telefonul mobil la Wi-Fi (sugerat).
2. Descărcați și instalați aplicația EZVIZ căutând „EZVIZ” în App Store sau Google Play™.
3. Lansați aplicația și înregistrați un cont de utilizator EZVIZ.



- i** Dacă ați folosit deja aplicația, asigurați-vă că este cea mai recentă versiune. Pentru a afla dacă este disponibilă o actualizare, accesați magazinul de aplicații și căutați EZVIZ.

Plan de cablaj de bază



Terminale		Cabluri	
N	Terminal neutru	N	Cablu neutru
L	Borne sub tensiune (100 V - 240 V c.a.)	L	Cabluri electrificate (100-240 V c.a.)
SW	Bornă de intrare pentru comutator		
O	Bornă de ieșire pentru circuitul de alimentare		
NC	Neconectat		

Adăugarea dispozitivului la aplicația EZVIZ

1. Conectați-vă la contul dvs. prin intermediul aplicației EZVIZ, atingeți pictograma de adăugare a dispozitivului, apoi va fi afișată interfața de scanare a codului QR.
2. Scanați codul QR de pe spatele dispozitivului sau de pe coperta manualului de utilizare.



3. Adăugați dispozitivul urmând expertul din aplicație.

i După adăugarea cu succes, indicatorul LED al dispozitivului va ilumina continuu în albastru.

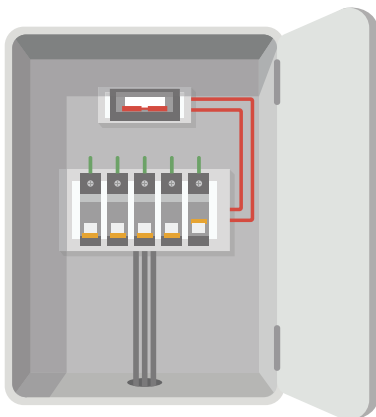
Instalarea dispozitivului

- ⚠ • Înainte de instalare, asigurați-vă că izolația cablului nu este deteriorată.
- Asigurați-vă că instalarea este efectuată de un electrician calificat.
- Orice modificare a conexiunilor trebuie efectuată după ce vă asigurați că nu există tensiune la bornele dispozitivului!
- Dispozitivul poate fi conectat la și poate controla circuitele și aparatele electrice numai dacă respectă standardele și normele de siguranță aplicabile!
- Nu conectați dispozitivul la aparate care depășesc sarcina max. dată!
- Conectați dispozitivul numai în conformitate cu aceste instrucțiuni. Orice altă metodă poate cauza avarierea și/sau vătămarea!
- Nu încercați să reparați singur dispozitivul!

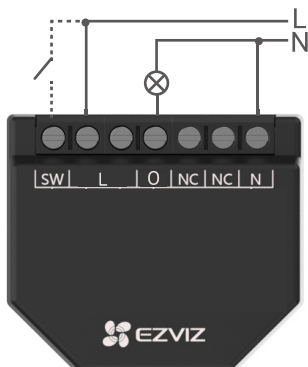
1. Oprirea alimentării

Înainte de a monta dispozitivul, opriți disjunctoarele și utilizați un fazmetru sau un multimetru pentru a verifica lipsa de tensiune pe bornele acestora.

- ℹ Puteți începe să montați și să cablați dispozitivul când sunteți sigur(ă) că dispozitivul nu se află sub tensiune.



2. Conectarea cablurilor



1. Conectați cele două borne L la cablul sub tensiune și borna N la cablul neutru.
2. Conectați circuitul de alimentare la borna O și la cablul neutru.

i Conectați dispozitivul la buton sau la comutator, după caz.

i Dacă intrările sunt configurate ca butoane:

- Apăsarea unui buton când motorul este în repaus are ca efect rotirea motorului în sensul respectiv până la atingerea poziției finale.
- Apăsarea butonului pentru aceeași direcție în timp ce motorul se rotește, va opri motorul.
- Apăsarea butonului pentru direcția opusă, în timp ce motorul se rotește, inversează rotația motorului până când este atins punctul final.

i Dacă intrările sunt configurate ca comutatoare:

- Pornirea unui comutator care rotește motorul în direcția corespunzătoare până la atingerea poziției finale. Oprirea comutatorului oprește rotația motorului.
- Dacă ambele comutatoare sunt pornite, dispozitivul va reacționa doar la comutatorul acționat ultimul. Oprirea comutatorului oprit ultimul are ca efect oprirea rotației motorului, chiar dacă celălalt comutator încă este pornit.
- Pentru a roti motorul în sens opus, celălalt comutator trebuie să fie oprit și pornit din nou.

3. Instalarea dispozitivului

După terminarea cablării, instalați dispozitivul în spatele comutatorului sau butonului consultând figura de mai jos și apoi utilizați o șurubelniță pentru a fixa comutatorul sau butonul și instalarea este terminată.

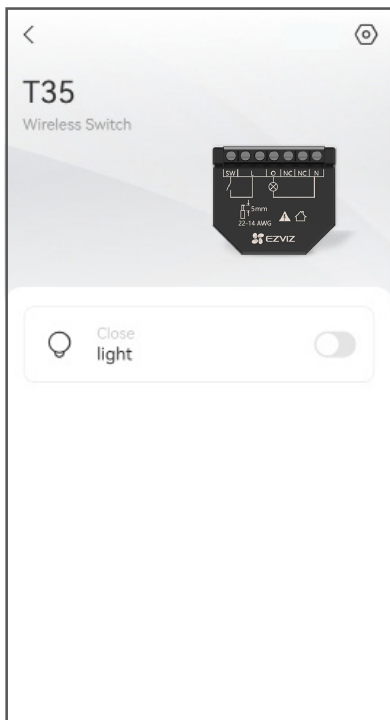


Operațiuni în aplicația EZVIZ

- ❗ Interfața aplicației poate fi diferită din cauza actualizării versiunii, iar interfața aplicației pe care ați instalat-o pe telefon va prevala.

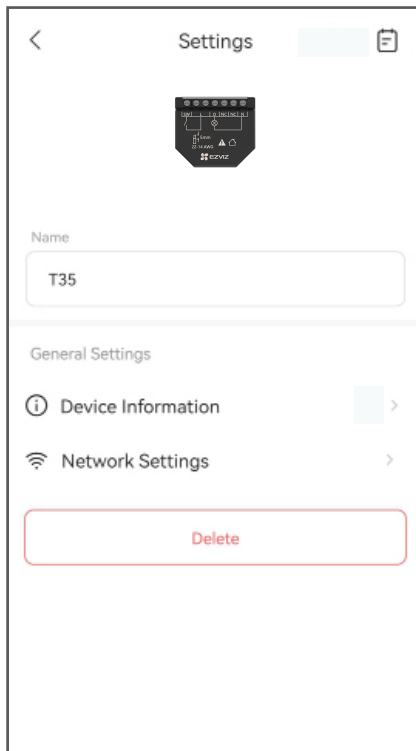
1. Pagina releului Wi-Fi

Când lansați aplicația EZVIZ, puteți gestiona dispozitivul după cum este necesar.



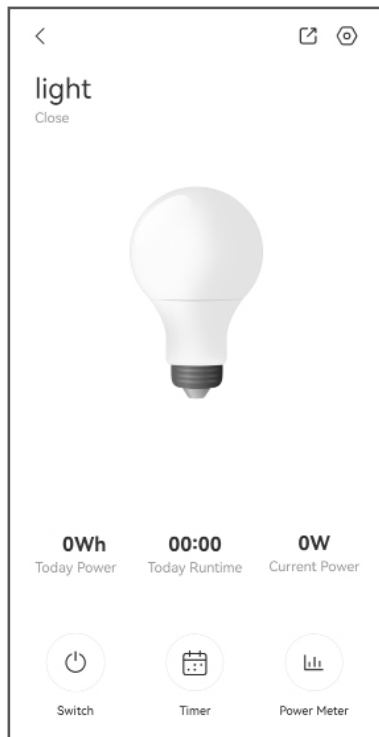
Pictogramă	Descriere
	Setări. Vizualizați sau modificați setările dispozitivului.
	Pagina de comutare. Atingeți pentru a intra în pagina cu detalii a dispozitivului dvs.





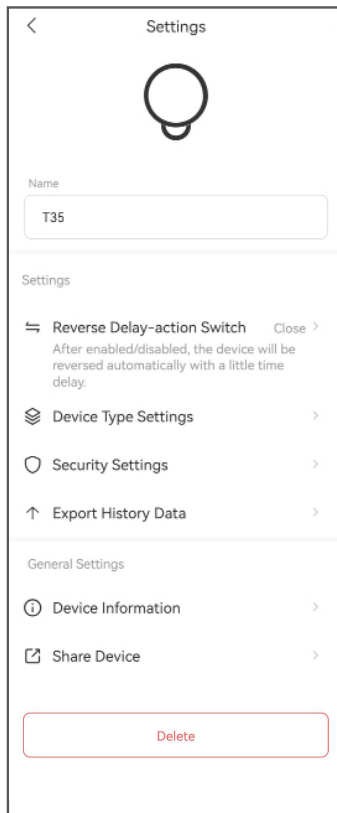
Parametru	Descriere
Nume	Personalizați numele dispozitivului dvs.
Informații despre dispozitiv	Aici puteți vedea informațiile despre dispozitiv.
Setări de rețea	Vizualizați Wi-Fi-ul dispozitivului conectat.
Șterge	Atingeți pentru a șterge gateway din aplicația EZVIZ.

2. Pagină de comutare



Pictogramă	Descriere
	Setări. Vizualizați sau modificați setările dispozitivului.
	Partajare. Împărtășiți dispozitivul cu oricine doriți.
	Comutator. Atingeți pentru a aprinde/stinge lumina.
	Temporizator. Atingeți pentru a seta un program.
	Wattmetru. Atingeți pentru a vedea wattmetrul. * Această funcție se aplică numai pentru T35 cu wattmetru.





Parametru	Descriere
Nume dispozitiv	Personalizați numele dispozitivului dvs.
Comutator de inversare cu întârziere	Dispozitivul va fi inversat automat cu o mică întârziere.
Setări tip dispozitiv	Setați tipul de intrare a dispozitivului și parametrii aferenți.
Setări de securitate	Setați protecția pentru putere, protecția pentru tensiune, protecția pentru curent și valoarea maximă a acestora. * Această funcție se aplică numai pentru T35 cu wattmetru.
Export date istorice	Atingeți pentru a exporta datele istorice în caseta dvs. de e-mail. * Această funcție se aplică numai pentru T35 cu wattmetru.
Informații despre dispozitiv	Aici puteți vedea informațiile despre dispozitiv.
Partajare dispozitiv	Puteți partaja dispozitivul cu membrii familiei sau cu oaspeții.
Șterge	Atingeți pentru a șterge gateway din aplicația EZVIZ.

1. Utilizarea Amazon Alexa

Aceste instrucțiuni vă vor permite să controlați dispozitivele EZVIZ cu Amazon Alexa. Dacă întâmpinați dificultăți în timpul procesului, vă rugăm să consultați **Remedierea defecțiunilor**.

Înainte de a începe, asigurați-vă că:

1. Dispozitivele EZVIZ sunt conectate la aplicația EZVIZ.
2. În aplicația EZVIZ, dezactivați „Criptare video” și activați „Audio” din pagina Setări dispozitiv.
3. Aveți un dispozitiv compatibil cu Alexa (de exemplu, Echo Spot, Echo-Show, All-New Echo-Show, Fire TV (toate generațiile), Fire TV Stick (numai a doua generație) sau televizoare inteligente Fire TV Edition).
4. Aplicația Amazon Alexa este deja instalată pe dispozitivul dvs. inteligent și ați creat un cont.

Pentru a controla dispozitivele EZVIZ cu Amazon Alexa:

1. Deschideți aplicația Alexa și selectați „Abilități și jocuri” din meniu.
2. Pe ecranul Abilități și jocuri, căutați „EZVIZ” și veți găsi abilități „EZVIZ”.
3. Selectați abilitățile dispozitivului EZVIZ, apoi atingeți **ACTIVAȚI PENTRU A UTILIZA**.
4. Introduceți numele de utilizator și parola EZVIZ și apăsați **Conectare**.
5. Atingeți butonul **Autorizare** pentru a autoriza Alexa să vă acceseze contul EZVIZ, astfel încât Alexa să poată controla dispozitivele EZVIZ.
6. Veți vedea „EZVIZ a fost conectat cu succes”, apoi apăsați **DESCOPERĂ DISPOZITIVE** pentru a permite Alexa să descopere toate dispozitivele EZVIZ.
7. Reveniți la meniul aplicației Alexa și selectați „Dispozitive”, iar sub dispozitive veți vedea toate dispozitivele EZVIZ.

Comandă vocală

Descoperiți un nou dispozitiv inteligent prin meniul „Smart Home” din aplicația Alexa sau Funcția de control vocal Alexa.

Odată ce dispozitivul este găsit, îl puteți controla cu vocea. Rostiți comenzi simple pentru Alexa.

- ❶ Numele dispozitivului, de exemplu: „arată camera xxxx,” poate fi modificat în aplicația EZVIZ. De fiecare dată când schimbați numele dispozitivului, va trebui să descoperiți din nou dispozitivul pentru a actualiza numele.

Remedierea defecțiunilor

Ce trebuie să fac dacă Alexa nu reușește să descopere dispozitivul meu?


Verificați dacă există probleme de conectare la Internet.

Încercați să reporniți dispozitivul inteligent și să redescoperiți dispozitivul pe Alexa.

De ce starea dispozitivului este „Offline” pe Alexa?

Este posibil ca dispozitivul să fi fost deconectat de la rețea. Reporniți dispozitivul inteligent și redescoperiți-l pe Alexa.

Verificați dacă routerul este conectat la Internet și încercați din nou.

 Pentru detalii despre țările în care Amazon Alexa este disponibil, consultați site-ul oficial al Amazon Alexa.

2. Utilizarea Google Assistant

Cu ajutorul Google Assistant, puteți activa dispozitivul EZVIZ și puteți viziona în direct prin intermediul comenzilor vocale Google Assistant.

Sunt necesare următoarele dispozitive și aplicații:

1. O aplicație EZVIZ funcțională.
2. În aplicația EZVIZ, dezactivați „Criptare video” și activați „Audio” din pagina Setări dispozitiv.
3. Un televizor cu Chromecast funcțional care se conectează la acesta.
4. Aplicația Google Assistant de pe telefon.

Pentru a începe, urmați pașii de mai jos:

1. Configurați dispozitivul EZVIZ și asigurați-vă că acesta funcționează corect în aplicație.
2. Descărcați aplicația Google Home din App Store sau Google Play Store™ și conectați-vă la contul dvs. Google.
3. În Ecranul meu de pornire, atingeți „+” din colțul din stânga sus și selectați „Configurare dispozitiv” din lista de meniuri pentru a accesa interfața de configurare.
4. Apăsați **Funcționează cu Google**, și căutați „EZVIZ”, unde veți găsi abilități „EZVIZ”.
5. Introduceți numele de utilizator și parola EZVIZ și apăsați **Conectare**.
6. Atingeți butonul **Autorizare** pentru a autoriza Google să vă acceseze contul EZVIZ, astfel încât Google să poată controla dispozitivele EZVIZ.
7. Atingeți **Revenire la aplicație**.
8. Urmăriți pașii de mai sus pentru a finaliza autorizarea. Când sincronizarea este finalizată, serviciul EZVIZ va fi enumerat în lista dvs. de servicii. Pentru a vedea o listă de dispozitive compatibile în contul dvs. EZVIZ, atingeți pictograma de serviciu EZVIZ.
9. Acum încercați câteva comenzi. Utilizați numele camerei pe care ați creat-o atunci când configurați sistemul.

Utilizatorii pot gestiona dispozitivele ca o singură entitate sau într-un grup. Adăugarea de dispozitive într-o cameră permite utilizatorilor să controleze simultan un grup de dispozitive utilizând o singură comandă.

Consultați linkul pentru mai multe informații:

<https://support.google.com/googlehome/answer/7029485?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=en>

Parametri	Descriere
Dimensiuni produs (H*I*a)	43,8 × 38,5 × 18,5 mm
Alimentare electrică	100-240 V c.a., 50/60 Hz
Consum electric	<1,5 W
Temperatură de lucru	-10 °C - 45 °C
Elemente de control	Releu 16 A
Tensiune de comutare maximă	250 V c.a.
Protocol radio	IEEE 802.11b/g/n